

Kev Qhia Tawm Txog Kev Muaj Mob Ntawv Cov Neeg Ua Haujlwm Hauv Tej Lab Ua Noj

Illness Reporting for Food Establishments

MINNESOTA XOV TOOJ HU RAU THAUM KIS MOB LOS NTAWM
ZAUB MOV 1-877-FOOD ILL

MINNESOTA FOODBORNE ILLNESS HOTLINE 1-877-FOOD ILL

Hmong

Tus PIC lub luag haujlwm

Tus neeg uas yog tus coj (PIC) yuav tsum tsis txhob pub cov neeg muaj mob rov qab tuaj ua haujlwm yog tias lawv tseem:

- Raws Plab
- Ntuav

Cov neeg ua haujlwm uas raws plab lossis ntuav, yuav tsis pub lawv ua haujlwm kom txog txij li 24 xaub moos tom qab lawv tsis muaj tej tsos mob no lawm mam rov pub mus ua haujlwm.

Teev tseg tej ntaub ntawv txog cov neeg ua haujlwm uas raws plab thiab ntuav raws li thawj hnub pib nyob hauv [Kev Ntsuas Tus Neeg Ua Haujlwm Li Kev Mob \(Employee Illness Log\)](#).

Tus PIC yuav tsum qhia rau lawv lub chav ua haujlwm noj qab nyob zoo (health department) lossis MDH txog cov neeg ua haujlwm uas muaj tej tsos mob li ntawm no:

- Norovirus
- Salmonella
- Shigella
- Mob Kab Siab A
- Shiga toxin-producing E. coli
- Kab mob nrog lwm cov npes taws lias, vais lav lossis cab

English

PIC responsibilities

The person in charge (PIC) must exclude all ill employees from the establishment while they have:

- Diarrhea
- Vomiting

Employees with diarrhea or vomiting cannot return to work for at least 24 hours after symptoms end.

Record all employee reports of diarrhea and vomiting including onset date in an [Employee Illness Log](#).

The PIC must notify your local health department or MDH of any employee diagnosed with any of these illnesses:

- Norovirus
- Salmonella
- Shigella
- Hepatitis A virus
- Shiga toxin-producing E. coli
- Infection with another bacterial, viral or parasitic pathogen

Exclusions and restrictions may apply if an employee has been diagnosed with any of the illness listed above.

Kuj yuav muaj lwm yam txwv yog tias ib tug neeg ua haujlwm twg muaj tej tsos mob li tau sau tag saud.

Neeg ua haujlwm lub luag haujlwm

Ib txhia kab mob kis tau ntawm tus neeg ua haujlwm mus rau cov neeg yuav khoom noj. Yog li ntawd, yuav tsis pub cov neeg ua haujlwm mus ua haujlwm yog tias lawv:

- Raws Plab
- Ntuav

Cov neeg ua haujlwm uas raws plab lossis ntuav, yuav tsis pub lawv ua haujlwm kom txog txij li 24 xaub moos tom qab lawv tsis muaj tej tsos mob no lawm mam rov pub mus ua haujlwm.

Cov neeg ua haujlwm yuav tsum qhia rau tus PIC yog tias lawv muaj tej tsos mob hauv qab no:

- Raws Plab
- Ntuav
- Daj ntseg (tawv nqaij daij, lossis qhov muag dawb)
- Txhaws qa thiab ua npaws
- Tawv nqaij to, mob kiav txhab

Cov neeg ua haujlwm yuav tsum qhia rau tus PIC yog tias lawv muaj tej tsos mob hauv qab no:

- Norovirus
- Salmonella
- Shigella
- Mob Kab Siab A
- Shiga toxin-producing E. coli
- Kab mob nrog lwm cov npes taws lias, vais lav lossis cab

Employee responsibilities

Some illnesses can be transmitted through food from employees to customers.

Therefore, employees cannot work if they have:

- Diarrhea
- Vomiting

Employees with diarrhea or vomiting cannot return to work for at least 24 hours after symptoms end.

Employees must report to the PIC if they have any of the following symptoms:

- Diarrhea
- Vomiting
- Jaundice (yellowing of skin or whites of eyes)
- Sore throat with fever
- Open, infected wound

Employees must report to the PIC if they have any of the following infections:

- Norovirus
- Salmonella
- Shigella
- Hepatitis A virus
- Shiga toxin-producing E. coli
- Infection with another enteric bacteria, viral or parasitic pathogen

Employees must report to the PIC if they have been exposed to, or are a suspected source of a disease outbreak in the last 30 days.

Cov neeg ua haujlwm yuav tsum qhia rau tus PIC paub yog tias lawv mus raug lossis kwv yees tias lawv tau mus raug ib yam kab mob twg li ntawm 30 hnuv dhau los.

Qhia tawm cov neeg yuav khoom noj uas muaj mob

Tus PIC yuav tsum qhia rau lub chav ua haujlwm noj qab nyob zoo lossis MDH yog tias cov neeg yuav khoom noj:

- Tau muaj mob raws plab lossis ntuav tom qab lawv tuaj noj koj lub lab tag.

LOSSIS

- Tau muaj mob lossis kwv yees tias muaj norovirus, mob kab siab *A. Salmonella*, *Shigella*, Shiga toxin-producing *E. coli*, lossis lwm yam kab mob npes taws lias, kab mob vais lav lossis mob cab tom qab noj ntawm koj lub lab tag.

Cov lus tsis txaus siab ntawm neeg yuav khoom noj hu tuaj qhia rau MDH Foodborne Illness Hotline tus xov tooj yam dawb xwb ntawm 1-877-366-3455 lossis ua ntaub ntawv qhia hauv online ntawm (qhia tawm txog zaub mov noj mus ua mob ([Minnesota Foodborne & Waterborne Illness Report](#)).

Report customer illness complaints

The PIC is required to notify your local health department or MDH of complaints from a customer who:

- Reports becoming ill with diarrhea or vomiting after eating at the establishment.

OR

- Reports having or is suspected of having norovirus, hepatitis A virus, Salmonella, Shigella, Shiga toxin-producing *E. coli*, or another enteric bacterial, viral or parasitic pathogen after eating at the establishment.

Customer complaints may also be reported directly to the MDH Foodborne Illness Hotline toll free at 1-877-366-3455 or fill out the online [Minnesota Foodborne & Waterborne Illness Report](#).



Ntaub Ntawv Pab Ntxiv (Resources)

[Minnesota Department of Health Food Business Safety
\(http://www.health.state.mn.us/foodbizsafety\)](http://www.health.state.mn.us/foodbizsafety)

[Employee Illness Log \(PDF\) \(www.health.state.mn.us/people/foodsafety/dwi/empillog.pdf\)](http://www.health.state.mn.us/people/foodsafety/dwi/empillog.pdf)

[Kev Ntsaus Tus Neeg Ua Haujlwm Li Kev Mob \(Employee Illness Log\) \(PDF\)
http://www.health.state.mn.us/people/foodsafety/dwi/empillloghm.pdf\)](http://www.health.state.mn.us/people/foodsafety/dwi/empillloghm.pdf)

[Minnesota Foodborne & Waterborne Illness Report \(www.health.state.mn.us/foodill\)](http://www.health.state.mn.us/foodill)

Minnesota Department of Health
Food, Pools, and Lodging Services
PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4500
health.foodlodging@state.mn.us
www.health.state.mn.us

LUB 1 HLIS XYOO 2019

*Xav tau cov ntaub ntawv no ua tus qauv txawv qhov
no, hu rau: 651-201-4500 or 651-201-6000.*

Minnesota Department of Agriculture
Food and Feed Safety Division
625 Robert Street N
St. Paul, MN 55155-2538
651-201-6027 or 1-800-697-AGRI
MDA.FFSD.Info@state.mn.us
www.mda.state.mn.us

JANUARY 2019

*To obtain this information in a different format, call:
651-201-4500 or 651-201-6000.*